

ステートメント
DECLARAȚIE

保健局が決めた措置:

Măsura dispusă de D.S.P. : <input type="checkbox"/> trimitere spre spital; <input type="checkbox"/> carantinare instituționalizată; <input type="checkbox"/> izolare la adresa declarată 入院 施設検査 指定した住所での隔離	Semnătură D.S.P. 保健局係官署名
---	-----------------------------

Nume 名字 _____ Prenume 名前 _____ 生年月日 Data nașterii: anul 年 _____, luna 月 _____, ziua 日 _____ Locul nașterii: 出生地 _____ 住所 (IDの通り) _____ 町名 _____ Adresa de domiciliu (potrivit actului de identitate): localitatea _____ str. 通り名 _____, nr. 番地 _____, bloc 棟 _____, ap. 部屋番号 _____ sector/județ セクター又は県 _____
--

Țara / țările din care am plecat/tranzitat: 出発した又は通過した国名 _____ Localitatea / localitățile din care am plecat/ tranzitat: 出発した又は通過した町名 _____ 出発の日 Data plecării: anul 年 _____, luna 月 _____, ziua 日 _____

Declar pe propria răspundere că: 責任を持っていかの事を宣言します:

* am luat la cunoștință de faptul că, pentru a preveni răspândirea pe teritoriul României a COVID-19, am obligația de a mă supune procedurilor de izolare/carantinare/internare, după caz; ルーマニア国ニアでCOVID-19の拡散予防のため、ケースバイケースで決まる隔離・検査・入院の措置に従う必要があることを承知しました。

* pentru punerea în aplicare a măsurii izolării, după părăsirea perimetrului punctului de trecere a frontierei, mă voi deplasa pe cea mai scurtă rută la: 検査・隔離の措置の実施のため、国境点を
□ adresa de domiciliu sau 自宅も住所まで、又は 出てから最短ルートで以下の住所に移動します:

以下の住所: □ următoarea adresă: localitatea 町 _____; str. 通り名 _____
nr. 番地 _____, bloc 棟 _____, ap. 部屋番号 _____, sector/județ セクター又は県 _____

移動手段:

* deplasarea se va efectua cu:

* sunt de acord ca datele cu caracter personal și informațiile furnizate să fie prelucrate de către autoritățile competente; 以上の個人データと情報が関係当局に処理されることに賛成します

刑事法の326条(嘘の陳述)と352条(感染症拡散予防にたいする妨害行為)について承知しています。
* am luat la cunoștință de prevederile art. 326 din Codul Penal cu privire la falsul în declarații și cele ale art. 352 din Codul Penal cu privire la zădărnicierea bolilor.

Pe perioada șederii în România pot fi contactat la: ルーマニアでの滞在の間以下の電話番号などに連絡可能です

Telefon: 電話番号 _____

Email: 電子メールアドレス: _____

Semnătura
署名

Data
日付